



**IDB Cultural Center**

Inter-American Development Bank  
1300 New York Avenue, N. W.  
Washington, D.C. 20577

**Information Bulletin No. 83**

# The IDB Cultural Center (IDB/CCN) takes Latin America to Venice and Rome



Palazzo Cavalli Franchetti, Venice

**51.**  
esposizione  
internazionale  
d'arte



la Biennale di Venezia

**51<sup>st</sup> Venice Biennial**

IDB/CCN is the main sponsor of the  
Latin American Pavilion (IILA)  
June 12 to November 6, 2005  
[www.labiennale.org](http://www.labiennale.org)

**The IDB Cultural Center (IDB/CCN)  
Il Inter American Biennial of  
Video Art**

Opening at the IILA in **Rome**  
on June 16, 2005  
[www.iila.org](http://www.iila.org)

# The IDB Cultural Center (IDB/CCN) sponsors exhibition of Latin American artists in Venice and Rome

## **51<sup>st</sup> Venice Biennial**

IDB is the main sponsor of the  
Latin American Pavilion (IILA)  
Palazzo Cavalli Franchetti, **Venice**  
on the Grand Canal (Canal Grande, San Marco 2842)

from June 12 to November 6, 2005  
Monday to Saturday,  
between 11:00 a.m. and 7:00 p.m.  
[www.labiennale.org](http://www.labiennale.org)

•

## **The IDB Cultural Center (IDB/CCN) II Inter American Biennial of Video Art**

will open in **Rome** on June 16, 2005  
Istituto Italo-Latino Americano (IILA)  
Palazzo Santacroce - Pasolini  
Piazza Benedetto Cairoli, 3  
00186 Roma, Italia  
Tel +39 06 684 921 - e-mail [info@iila.org](mailto:info@iila.org)  
[www.iila.org](http://www.iila.org)

---

Washington, D.C., May 31, 2005

This year the Cultural Center of the Inter-American Development Bank (IDB/CCN) is the main sponsor of the **Latin American Pavilion** (the Pavilion of IILA, *Istituto Italo-Latino Americano*), at the 51<sup>st</sup> Venice Biennial. The venue is the Palazzo Cavalli Franchetti on the Grand Canal (Canal Grande, San Marco 2842), one of Venice's most intriguing 15<sup>th</sup> century palaces, restored in 1886

by Camillo Boito, and house of the Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti. The pavilion will be open to the public from June 6 to November 6, 2005, Monday to Saturday, between 11:00 a.m. and 7:00 p.m.

Thanks to its continuity over time and the large range of aspects it covers, the Venice Biennale is one of the most important contemporary art exhibitions in the world, an event of fundamental importance to measure the advancement of the visual arts in the contemporary world, and a forum of discussion for the various concerns affecting their development.

Félix Ángel, General Coordinator and Curator of the IDB Cultural Center (IDB/CCN), will join Chief Curator of the Pavilion and Cultural Secretary of the IILA, Irma Arestizábal, and other contributing curators at the Biennial.

Among the artists included this year at the IILA pavilion are: **Joaquín Sánchez**, **Guiomar Mesa** (Bolivia); **Gonzalo Díaz** (Chile); **Juan Manuel Echavarría**, **Oswaldo Macià**, **Oscar Muñoz** (Colombia); **Cecilia Paredes**, **Jaime David Tischler** (Costa Rica); **Luis Paredes** (El Salvador); **Luis González Palma** (Guatemala); **Maxence Denis** (Haiti); **Donna Conlon** (Panama); **Mónica González** (Paraguay); **Luz María Bedoya** (Peru); and **Polibio Díaz** (Dominican Republic).

The theme of the 51<sup>st</sup> visual arts Biennale selected by the Biennale Curators, María del Corral and Rosa Martínez, is *Warp and Weft*. The title is sufficiently open and stimulating to embrace different approaches to contemporary art. The spectator can enter a dialogue with a variety of beliefs and symbols; urban and cultural landscapes, fears and anxieties, drama and violence; with the poetry of objects and everyday life, beauty, creativity, humor; and above all, with some of the most provocative artistic proposals taking place in Latin America today.

In his essay for the catalogue of the Latin American Pavilion (in English, Italian and Spanish), IDB Curator Félix Ángel addresses other issues affecting the chronic incapacity of Latin America to achieve a more significant and consistent regional presence at world events such as the Venice Biennial. He suggests that: "The presence of Latin America on the world's art stage is very precarious, not to say scarce, despite the enthusiasm of some who do not stop praising its vitality and originality, terms that may be justified but have become part of the rhetoric of an old discourse. The fact of the matter is that the region's contribution to the arts as a whole remains entangled in a great deal of mystification, save for the work of a few individuals from identifiable countries who secretly would rather be considered international than regional."



Following the opening of the 51<sup>st</sup> Venice Biennial, **IDB Cultural Center II Inter-American Biennial of Video Art** will open in Rome on June 16, 2005. In association with the IILA, the Center will premiere the winners and selected entries of the II Inter-American Biennial of Video Art, an event organized by the IDB/CCN in Washington D.C. The IDB Video Art Biennial can be visited for two weeks at IILA's headquarters in Rome, Palazzo Santacroce - Piazza Benedetto Cairoli 3. After opening in Rome, the video art biennial will begin an exhibition circuit that will include the following:

- **Espacio Fundación Telefónica, Buenos Aires, Argentina**  
Contact: Alejandrina D'Elía,  
Educational and Cultural Projects  
Arenales 1540 (C1061AAR)  
Tel: 4333-1304  
Buenos Aires, Argentina  
deliaa@telefonica.com.ar  
www.fundacion.telefonica.com.ar/espacio

- **Fundação Cultural de Curitiba, Curitiba, Brazil**  
Contact: Gigio Venturelli, Mediador de Cinema Fundação Cultural de Curitiba  
Tel. (041) 321 3207 - (041) 9123 9174  
gigioventurelli2@hotmail.com  
gigioventurelli@gmail.com

- **15 Videobrasil Internacional Electronic Art Festival, São Paulo, Brazil**  
Sesc Pompéia São Paulo  
Registration: www.videobrasil.org.br  
Information:  
15festival@videobrasil.org.br  
competitiva15@videobrasil.org.br  
www.sescsp.org.br

- **CINESUL, Rio de Janeiro and Brasilia, Brazil**  
Contact: Leonardo Gavina  
Rua Senador Dantas, 29, sala 34  
Centro  
20031-200 Rio de Janeiro, RJ, Brazil  
Tel. (21) 2524-4076 - 2215-5145  
www.cinesul.com.br

- **Cine a la Calle, Cinemateca del Caribe, Barranquilla, Colombia**  
Contact: Diego De La Rosa, Director of "Cine a la Calle"  
Calle 52 # 54 - 75  
Barranquilla, Colombia  
Cel. 310-365-9667

diegodlr@yahoo.com  
cinealacalle@yahoo.com

- **Museum of Modern Art, Cartagena, Colombia**  
Contact: Eduardo Hernández  
Plaza San Pedro Claver  
Calle 30 # 4-08, Cartagena- Bolívar  
Tel. 664-5815  
museoartemoderno@telecartagena.com  
hernandezeduardo@hotmail.com  
www.mamcartagena.com

- **Escuela Superior de Bellas Artes, Cartagena, Colombia**  
Contact: Eduardo Hernández  
San Diego Carrera. 9 No. 39 - 12  
Cartagena, Colombia  
Tel. 6600391  
info@esba.edu.co  
hernandezeduardo@hotmail.com  
www.esba.edu.co/

- **Fundación Museos del Banco Central de San José, Costa Rica**  
Contact: Ileana Alvarado Venegas  
Visual Arts  
alvaradovi@bccr.fi.cr  
Tel: (506) 243-4202  
info@museosdelbancocentral.org  
www.museosdelbancocentral.org

- **Eduardo León Jimenes Cultural Center, Santiago de los Caballeros, Dominican Republic**  
Contact: Sara Hermann, Visual Arts Specialist  
Av. 27 de Febrero No. 146,  
Villa Progreso,  
Santiago de los Caballeros, Dominican Republic  
P.O. Box 799  
Tel. 809 582 2315  
Fax 809 724 7644  
s.hermann@centroleon.org.do  
www.centroleon.org.do

- **Octaedro Foundation, Quito, Ecuador**

Contact: Bernardo Cañizares  
El Zurriago E8-28 y Shyris  
Quito, Ecuador  
Tel. (593 2) 246-4261 - (593 2) 226-7015  
info@octaedro.org  
www.octaedro.org.ec

- **Centro de Artes Visuales Contemporáneo de Mujeres en las Artes y**

**Asociación de Mujeres en las Artes “Leticia de Oyuela”, CAVC/ MUA, Tegucigalpa, Honduras**

Contact: Bayardo Blandino, Artistic and Curatorial Director  
Ave. Cervantes No.1331, next to the Menonita Church  
Barrio La Plazuela, Tegucigalpa M.D.C  
Tel.: 504-222-3015  
info@muaartes.org.hn  
mua@cablecolor.hn  
www.muaartes.org.hn

- **Museum of Contemporary Art of Panama, Panama**

Ave. San Blas  
Panama, Republic of Panama  
Tel. (507) 262-3380 / 262-8012  
Fax: (507) 262-3376

info@macpanama.org  
www.macpanama.org

- **Alta Tecnología Andina, Lima, Peru**

ATA Cultural  
Contact: José Carlos Mariategui  
jcm@ata.org.pe  
cultural@ata.org.pe  
www.ata.org.pe

- **MECAD\Media Centre d'Art i Disseny de la Escola Superior de Disseny ESDi, Barcelona, Spain**

Contact: Dr. Claudia Giannetti, Director of MECAD\Media Centre d'Art i Disseny de la Escola Superior de Disseny ESDi  
Passeig de Gracia, 114 - principal  
08008 Barcelona  
Tel: (+34) 93 416 00 00  
Fax: (+34) 93 237 74 74  
www.mecad.org  
www.esdi.es

The Video Art Biennial circuit will conclude with its presentation at the **XXII International Film Festival in Santafé de Bogotá**, Colombia from October 5 to 13, 2005. For more information, please visit [www.bogocine.com/xxii/](http://www.bogocine.com/xxii/)

The objectives of the competition, as stated in the guidelines, were to: 1) broaden the discussion of economic and social factors that affect Latin America and the Caribbean; 2) encourage those working in the cultural milieu to use their creative abilities to formulate viewpoints that enhance public awareness and understanding of those factors, and 3) establish a benchmark for the advancement of video art as a form of expression in the region. These objectives are similar to those of the first video competition in 2002 since the IDB Cultural Center's initiative reflects the IDB's social development agenda, and this differentiates it from other international video art competitions.

The videos representing 12 countries were selected by an international jury, comprising Minister Alejandro Negrín, Director of the Mexican Cultural Institute in Washington, D.C., and

actor, movie and theater director Germán Jaramillo (*Our Lady of the Assassins*), currently living in New York.

## Works selected for exhibition in the II Inter-American Biennial of Video Art

First prize (*ex aequo*), second prize (*ex aequo*), honorable mentions and selected videos  
Alphabetically by country

### Argentina

*Estrategia para corromper la sombra*  
(Strategy to Corrupt One's Shadow)  
Debbie Grimberg and Pablo Ribot  
**Second Prize** (*Ex Aequo*)

*Estudio para horizonte en plano general*  
(Study for a General View of The Horizon)  
Federico Falco

*En camino* (On the Road)  
Mirta Kupferminc and Mariana Sosnowski

### Brazil

*Se estou certou, porque meu coração bate do lado errado*  
(If I Am Right, How Come My Heart is on the Wrong Side)  
Joacélio Batista da Silva

*How Things Work*  
Roberto Bellini Alves Monteiro  
**Second Prize** (*Ex Aequo*)

*Montage 11*  
César Augusto Meneghetti

*Frigideira* (Frigid and Fried)  
Juliana Nery Batista

*Estado de Atividade Funcional*  
(State of Functional Activity)  
Teresa Cristina P. R. Velho Baltasar

### Chile

*El despiche* (The Burst)  
Alexis Moreno Burgos

### Colombia

*Poporo*  
Luis Cantillo  
**First Prize** (*Ex Aequo*)

*El entierro* (The Burial)  
Sebastián Coral Pouliquen

*Loop análogo* (Analogue Loop)  
Carlos Fernando Osuna  
**Honorable Mention**

*Automóvil* (The Automobile)  
Rolando Vargas and Catherine Cely

*Virgelina*  
Luigi Baquero

### Costa Rica

*Juegos en el parque* (Games in the Park)  
Jorge Alban  
**Honorable Mention**

*MY TERC3R MUNDO*  
(MY TH3RD WORLD)  
Roy Carvajal

*El chicle negro* (The Black Chiclet)  
Sandra Frech Ayub

### Dominican Republic

*Cosas del corazón* (Matters of the Heart)  
Pascal Meccariello

## **Ecuador**

*Cuentos del desfortunio*  
(Stories of Misfortune)  
Diego Cifuentes

**Honorable Mention**

## **Mexico**

*Instrucciones para olvidar*  
(Instructions to Forget)  
Bruno Bresani

*Invasión doméstica* (Domestic Invasion)  
Paulina Del Paso

**Honorable Mention**

*En forma de 3*  
(In the Shape of Number 3)  
Esteban Martínez

## **Panama**

*El concurso* (The Contest)  
Brooke Alfaro

## **Paraguay**

*Emuhno* (The Creation of the World )  
Augusto Netto, Flavia Netto, Rafael Kohan,  
and José Pedersen  
**First Prize** (*Ex Aequo*)

## **Peru**

*Desplazados, aproximación primera: Pucayacu*  
(Displaced People, First Approach:  
Pucayacu)  
Cristian Alarcón Ismodes

## **Venezuela**

*Ranchos* (Shacks)  
Zeinab Bulhossen



**The IDB Cultural Center (IDB/CCN)** presents an international program of art exhibitions, concerts and lectures, administers small development grants for Latin America and the Caribbean, and manages the IDB art collection.

1300 New York Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20577  
Tel. 202 623 3774 – Fax 202 623 3192  
E-mail: [IDBCC@iadb.org](mailto:IDBCC@iadb.org)  
[www.iadb.org/cultural/](http://www.iadb.org/cultural/)

### **IDB Cultural Center contacts:**

- Félix Angel, General Coordinator and Curator (202) 623-3325
- Soledad Guerra, Assistant General Coordinator (202) 623-1213
- Anne Vena, Concerts and Lectures Coordinator (202) 623-3558
- Elba Agusti, Cultural Development Program Coordinator (202) 623-3774
- Florencia Sader, IDB Art Collection Managing and Conservation Assistant (202) 623-3278



**Istituto Italo-Latino Americano, Rome, Italy**

Palazzo Santacroce  
Piazza Benedetto Cairoli 3,  
00186 Roma Italia  
Tel. 0039 06 68492.1  
Fax 0039 06 6872834  
[www.iila.org](http://www.iila.org)

Press Office:  
Tel. 0039 06 68492209  
e-mail [stampa@iila.org](mailto:stampa@iila.org)

Cultural Department:  
Tel. 0039 06 68492246 - 203  
E-mail [s.culturale@iila.org](mailto:s.culturale@iila.org)